

MEEC TOOLS



3,6 V

MINI-SCREWDRIVER

Item no. 016876



EN OPERATING INSTRUCTIONS

MINI-SCREWDRIVER

▲ Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. (Translation of the original instructions)

SE BRUKSANVISNING

MINISKRUVDRAKARE

▲ Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning. Spara den för framtida behov. (Bruksanvisning i original)

NO BRUKSANVISNING

MINISKRUTREKKER

▲ Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. (Oversettelse av original bruksanvisning)

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

MINIWKRĘTARKA

▲ Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość. (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)



Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår kundservice på telefon 0511-34 20 00.
www.jula.se

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår kundservice på telefon 67 90 01 34.
www.jula.no

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi Klienta pod numerem: 22 338 88 88.
www.jula.pl

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our customer service.
www.jula.com



Tillverkare/Produsent/Producenci/Manufacturer
Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributör/Distributør/Dystrybutor/Distributor
Jula Poland Sp. z o.o., ul.
Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska
Jula Norge AS, Solheimsveien 30,
1473 LØRENSKOG

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på
www.jula.com

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na
www.jula.com

For latest version of operating instructions, see
www.jula.com

2021-07-02

© Jula AB



**EU DECLARATION OF CONFORMITY
EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
EU SAMSVARSERKLÆRING
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer
Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar
Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta



**SCREWDRIVER / SKRUVDRAGARE
SKRUTREKKER / WKREŹTARKA**

3,6V

Item number / Artikelnummer / Artikelnummer / Numer artykułu

016876

Conforms to the following directives, regulations and standards / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder:
Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami:

**Machinery Directive 2006/42/EC
EN 62841-1:2015+AC, EN 62841-2-2:2014**

**Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1**

**RoHS Directive 2011/65/EU and (EU) 2015/863
EN 50581:2012**

This product was CE marked in year -21

Name and address of the person authorised
to compile the technical file:

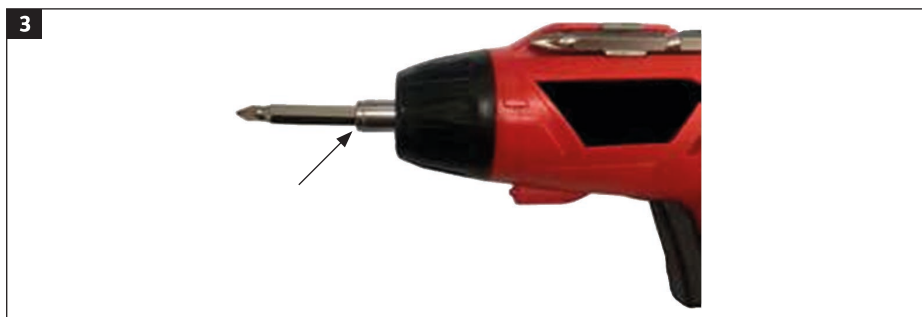
Imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej za
przygotowanie dokumentacji technicznej:

Jonas Backstad
Box 363, SE-532 37 Skara, Sweden

Skara 2021-03-26

Mattias Lif
BUSINESS AREA MANAGER





4



4



5



7

SÄKERHETSANVISNINGAR

ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELVERKTYG

VARNING!

Läs alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs finns risk för elolycksfall, brand och/eller allvarlig personskada. Spara alla varningar och anvisningar för framtida behov. Termen elverktyg i varningarna nedan avser nätanslutna (sladdförsedda) eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

ARBETSSOMRÅDE

- Arbetsområdet ska hållas rent och väl upplyst. Belamrade och mörka utrymmen ökar risken för skador.
- Använd inte elverktyg i explosiv miljö, exempelvis i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll kringstående personer, speciellt barn, på säkert avstånd när elverktyg används. Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen över elverktyget.

ELSÄKERHET

- Elverktygets stickpropp måste passa till nätuttaget. Ändra aldrig stickproppen på något sätt. Använd aldrig adapter tillsammans med jordade elverktyg. Icke modifierade stickproppar och passande nätuttag minskar risken för elolycksfall.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, radiatorer, spisar och kylskåp. Risken för elolycksfall ökar om din kropp jordas.
- Utsätt inte elverktyg för regn eller fukt. Om vatten kommer in i ett elverktyg ökar risken för elolycksfall.

- Akta sladden. Bär eller dra aldrig elverktyget i sladden och dra inte i sladden för att dra ut stickproppen. Skydda sladden från värme, olja, skarpa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga sladdar ökar risken för elolycksfall.
- Om elverktyget används utomhus, använd endast förlängningsladd som är godkänd för utomhusbruk. Sladd avsedd för utomhusbruk minskar risken för elolycksfall.
- Om det inte går att undvika att använda elverktyg i fuktig miljö, använd jordfelsbrytarskyddad nätanslutning. Jordfelsbrytare minskar risken för elolycksfall.

PERSONLIG SÄKERHET

- Var uppmärksam. Var hela tiden försiktig och tillämpa sunt förnuft vid arbete med elverktyg. Använd aldrig elverktyg vid trötthet eller vid påverkan av droger, alkohol eller läkemedel. Kom ihåg att en bråkdelens sekunds ouppmärksamhet eller slarv räcker för att orsaka allvarlig personskada.
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd skyddsglasögon eller ansiktsskärm. Säkerhetsutrustning som dammfiltermask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm och hörselskydd, alltefter verktygets typ och användning, minskar risken för personskada.
- Undvik oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren är i avstängt läge innan du sätter i stickproppen eller batteriet eller lyfter/bär elverktyget. Olycksrisken är stor om du bär elverktyg med fingret på strömbrytaren eller ansluter ström till elverktyg vars strömbrytare är i tillslaget läge.
- Avlägsna ställnycklar och liknande innan elverktyget startas. Nyckel eller liknande som sitter kvar på en roterande del på elverktyget kan orsaka personskada.
- Sträck dig inte för långt. Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans. Det ger bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.



- Använd lämpliga kläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns utrustning för dammsugning och -uppsamling ska denna anslutas och användas korrekt. Sådana anordningar kan minska risken för problem som orsakas av damm.
- Låt inte vana vid arbete med liknande elverktyg göra dig överdrivet självsäker och få dig att åsidosätta säkerhetsanvisningarna för elverktyget. Kom ihåg att en bråkdelens sekunds ouppmärksamhet eller slarv räcker för att orsaka allvarlig personskada.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG

- Tvinga inte elverktyg. Använd rätt elverktyg för det planerade arbetet. Elverktyg fungerar bättre och säkrare med den belastning de är avsedda för.
- Använd inte elverktyg om det inte går att starta och stänga av dem med strömbrytaren. Elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- Dra ut stickproppen och/eller ta bort batteriet innan justeringar görs, tillbehör byts ut eller elverktyg ställs undan. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyg startas oavsiktligt.
- Elverktyg som inte används ska förvaras utom räckhåll för barn. Låt aldrig barn eller personer som inte känner till elverktyget eller har tagit del av dessa anvisningar använda det. Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- Underhåll elverktyg och tillbehör. Kontrollera att rörliga delar är korrekt justerade och rör sig fritt, att inga delar är felmonterade eller trasiga samt att inga andra faktorer föreligger som kan påverka funktionen. Om ett elverktyg är skadat måste det repareras innan det används igen. Många olyckor orsakas av bristfälligt underhållna elverktyg.

- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Skärande verktyg som underhålls korrekt och har vassa eggar kräver mindre ofta och är lättare att kontrollera.
- Använd elverktyget, tillbehör, bits etc. i enlighet med dessa anvisningar, med beaktande av rådande arbetsförhållanden och den uppgift som ska utföras. Det kan vara farligt att använda elverktyg för andra ändamål än de är avsedda för.
- Håll handtag och greppytor rena, torra och fria från olja och fett. Hala handtag och greppytor gör elverktyget svårt att hålla och kontrollera i oväntade situationer.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV BATTERIDRIVNA VERKTYG

- Ladda batteriet endast med den laddare som tillverkaren rekommenderar. Om andra batterier laddas finns risk för personskada och/eller brand.
- Använd endast batterier som rekommenderas av tillverkaren. Om andra batterier används finns risk för personskada och/eller brand.
- När batteriet inte används ska det hållas åtskilt från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål som kan kortsluta polarna. Vid kortslutning urladdas stora mängder energi som kan orsaka brand och/eller brännskada.
- Om batteriet hanteras ovarsamt kan vätska läcka ut från batteriet. Undvik kontakt med batterivätskan. Vid kontakt med batterivätska, spola omedelbart med stora mängder rent vatten. Om du får batterivätska i ögonen, uppsök läkare. Batterivätska kan orsaka hudirritation och/eller frätskada.
- Använd inte skadade eller modifierade batterier eller elverktyg. Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende och orsaka brand, explosion eller risk för personskada
- Utsätt inte batteri eller elverktyg för eld eller hög temperatur. Batterier kan explodera vid exponering för eld eller temperatur högre än 130 °C.



- Följ anvisningarna för laddning och ladda batteriet endast vid den temperatur som anges i anvisningarna. Felaktig laddning eller laddning utanför angivet temperaturområde kan skada batteriet och medföra brandrisk

SERVICE

- Elverktyg får endast servas av kvalificerad personal som använder identiska reservdelar. Detta säkerställer att elverktyget förblir säkert.
- Försök aldrig reparera skadade batterier. Batteriservice ska endast utföras av tillverkaren eller behörig servicerepresentant.

SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR BORRMASKIN

- Använd hörselskydd vid slagborrning. Bullerexponering kan orsaka hörselskada.
- Håll elverktyget i de isolerade greppytorna vid arbeten där det skärande tillbehöret eller fästelement kan komma i kontakt med dolda elledningar eller den egna sladden. Vid kontakt med spänningsförande ledare blir elverktygets metalldelar spänningsförande – risk för elolycksfall.

SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING AV LÅNGA BORR

- Arbeta aldrig med högre varvtal än märkvarvtalet för borret. Vid högre varvtal är risken stor att borret vid fri rotation utan kontakt med arbetsstycket böjs och orsakar personskada.
- Inled alltid borrningen med lågt varvtal och borrets spets i kontakt med arbetsstycket. Vid högre varvtal är risken stor att borret vid fri rotation utan kontakt med arbetsstycket böjs och orsakar personskada.
- Applicera tryck endast i linje med borret. Tryck inte för hårt. Borret kan böjas, vilket kan göra att det går av eller att du förlorar kontrollen över elverktyget, med personskada som följd.

Symboler

Nedanstående symboler kan vara av vikt för hur du bör använda ditt elverktyg. Se till att du förstår symbolerna och deras betydelse.

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Spänning	3,6 V
Kapacitet	1,3 Ah
Vridmoment	3,5 Nm
Varrvtal	230 /min
Chuckstorlek	1/4"
Laddningstid	3– 5 h
Vikt	360 g
Mått	L17 x H15 x B5 cm

Ljudtrycksnivå, LpA	62 dB(A), K= 3 dB
Ljudeffektnivå, LwA	73 dB(A), K= 3 dB
Vibrationsnivå	≤ 2.5 m/s²

Använd alltid hörselskydd!

Det deklarerade värdet för vibration och buller, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering. Mätvärdena har fastställts i enlighet med EN 62841:2014.

WARNING!

Den faktiska vibrations- och bullernivån under användning av verktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur verktyget används samt vilket material



som bearbetas. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden).

BESKRIVNING

Batteridrivna skruvdragare som ger enkel åtkomst vid möbelmontering. Försedd med integrerad LED-belysning, batteriindikator, höger-/vänstergång, vinklinsbar kropp, mjuka greppytor, magnetisk bitshållare samt två stycken 50 mm bits.

1. *Magnetisk bitshållare*
2. *Bits*
3. *Batteriladdningsindikator*
4. *Spärknapp för handtag*
5. *Ventilationsöppningar*
6. *LED-belysning*
7. *Riktningsväljare*
8. *Strömbrytare*
9. *Handtag*
10. *USB-laddkabel*

BILD 1

HANDHAVANDE

AVSEDD ANVÄNDNING

Batteridrivna skruvdragare som ger enkel åtkomst vid möbelmontering. Försedd med integrerad LED-belysning, batteriindikator, höger-/vänstergång, vinklinsbar kropp, mjuka greppytor, magnetisk bitshållare samt 2 st. 50 mm bits.

LADDA BATTERI

VARNING!

Säkerställ att platsen för laddning är lämplig och att rätt laddare används. Anslut aldrig en okänd laddare eller laddare, laddningskabel eller batteri som kan misstänkas vara defekt. I annat fall kan överhettning och i värsta fall brand uppstå. Lämna inte batteriet obevakat under laddning.

1. Anslut batteriladdarens kabel till laddningsporten.

BILD 2

2. Sätt i laddarens stickpropp i ett nätuttag. Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.
3. Laddningstiden påverkas av batteriets laddningsstatus. Det kan ta upp till 10 timmar att fulladda ett nytt, helt urladdat batteri. Om laddningen går oväntat fort tyder det på funktionsfel.

LADDNINGSINDIKERING

Batteriladdningsindikeringen visar batteriets laddning. Tryck på knappen (3) för att visa batteriladdningsindikeringen.

Grön lampa = Laddaren är ansluten till elnätet.

Röd lampa = Batteriladdning pågår.

Grön lampa = Batteriet är fulladdat.

MONTERING AV BITS

1. När motorn stängs av låses drivaxeln automatiskt.
2. Sätt i önskat bits i bitshållaren i chucken.

BILD 3

3. Använd bitshållaren vid arbete med ofta förekommande växling mellan olika bits. Om samma bits används en längre tid rekommenderar vi att bitshållaren avlägsnas och bitset låses fast direkt i chucken.
4. Ta bort bitset efter avslutad användning.

SKRUVBITS

- Använd endast skruvbits som passar skruvskallen.
- Använd inte skadade bits.

VIKTIGT!

- **Risk för brännskada. Chucken och bitset kan vara mycket varma.**
- **Vid långvarig användning kan chucken och bitset bli mycket varma. Använd skyddshandskar vid bitsbyte.**

ANVÄNDNING

Justering av handtag

Flytta handtaget genom att trycka in spärrknappen (4) och flytta handtaget till önskat läge.

BILD 4

Inställning av varvtal

Produktens varvtal ökar ju längre strömbrytaren (8) trycks in. Optimalt varvtal är beroende av arbetsstycke, driftläge och bits.

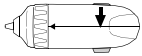
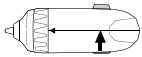
OBS!

Arbeta inte länge med lågt varvtal, det kan göra att produkten överhettas.

Val av rotationsriktning

Tryck på riktningsväljaren (7) för att växla rotationsriktning.

BILD 5

Rotationsriktning	Riktningsväljarens läge sett uppifrån
Högergång/medurs rotation/åtdragning av skruv.	
Vänstergång/moturs rotation/lossdragning av skruv.	

Strömbrytarspärr

Strömbrytaren kan spärras i avstängt läge. Detta minskar risken för oavsiktlig start. Spärra strömbrytaren genom att placera riktningsväljaren i mittläget.

OBS!

Strömbrytaren är spärrad när riktningsväljaren är i mittläget.

Start/stopp

1. Montera önskat bits.
2. Ställ in vridmoment, varvtal och rotationsriktning.
3. Passa in bitset i skruvskallen.
4. Starta produkten genom att trycka in strömbrytaren och hålla den intryckt.
5. Släpp strömbrytaren för att stänga av produkten.

Skruvdragning

1. Passa in bitset i skruvskallen medan produkten är avstängd.
2. Ställ in lämpligt vridmoment för skruvstorleken enligt dessa anvisningar.
3. Tryck bitset mot skruvskallen. Starta produkten med lågt varvtal och öka varvtalet gradvis. Släpp strömbrytaren omedelbart om kopplingen löser ut.
4. Håll produkten med bitset i linje med skruven, annars kan skruven och/eller bitset skadas.

Skruvning i trä

- Vid skruvning i trä, förborra hålen för att underlätta skruvdragning och förhindra att arbetsstycket flisar sig eller spricker. Använd borr med diameter cirka 70 % av skruvdiametern.
- Förborra alltid vid skruvdragning nära kanten av arbetsstycket.



- Vi rekommenderar att du använder Torx-skruvar eller krysskruvar för säkrare arbete.
- Använd bits med lämplig form och storlek för den aktuella skruven.
- Om det är svårt att dra åt skruvarna, använd en liten mängd diskmedel eller tvål som smörjmedel.

LED-belysning

När strömbrytaren trycks in tänds automatiskt LED-belysningen och lyser upp området framför bitset.



SIKKERHETSANVISNINGER

GENERELLE SIKKERHETS-ANVISNINGER FOR EL-VERKTØY

ADVARSEL!

Les alle sikkerhetsanvisninger og andre anvisninger. Manglende overholdelse av anvisninger og sikkerhetsanvisninger kan medføre el-ulykker, brann og/eller alvorlig personskade. Ta vare på alle advarsler og anvisninger for fremtidige behov. Begrepet el-verktøy i advarslene nedenfor gjelder for strømtilkoblede (med ledning) eller batteridrevne (uten ledning) el-verktøy.

ARBEIDSOMRÅDE

- Arbeidsområdet skal holdes rent og godt opplyst. Uoversiktlige og mørke steder gir økt fare for skader.
- Ikke bruk el-verktøy i eksplosive miljøer, for eksempel i nærheten av brannfarlig væske, gass eller støv. El-verktøy skaper gnister som kan antenne støv og damp.
- Hold personer i området på trygg avstand, spesielt barn, når el-verktøy er i bruk. Hvis du blir distraheret, kan du miste kontrollen over el-verktøyet.

EL-SIKKERHET

- El-verktøyets støpsel må passe til stikkontakten. Foreta aldri endringer på støpselet. Bruk aldri adaptere sammen med jordet el-verktøy. Ikke-modifiserte støpsler og egnede stikkontakter reduserer risikoen for el-ulykker.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Risikoen for el-ulykker øker hvis kroppen din jordes.
- Ikke utsett el-verktøy for regn eller fukt. Hvis det kommer vann inn i el-verktøy, øker faren for el-ulykker.
- Vær forsiktig med ledningen. Ikke bær eller trekk el-verktøyet etter ledningen og

ikke trekk i ledningen for å koble fra støpselet. Beskytt ledningen mot varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadde eller ødelagte ledninger øker faren for el-ulykker.

- Hvis verktøyet brukes utendørs, skal du bare bruke skjøteledninger som er godkjent for utendørs bruk. Ledninger beregnet for utendørs bruk reduserer faren for el-ulykker.
- Hvis el-verktøyet må brukes i et fuktig miljø – bruk jordfeilbeskyttet strømtilkobling. Jordfeilbryter reduserer faren for el-ulykker.

PERSONLIG SIKKERHET

- Vær oppmerksom. Vær alltid forsiktig og bruk sunn fornuft når du arbeider med el-verktøy. Ikke bruk el-verktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, legemidler eller alkohol. Husk at et brøkdels sekunds uoppmerksomhet eller slurv kan være nok for å forårsake alvorlig personskade.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk vernebriller eller ansiktsbeskyttelse. Sikkerhetsutstyr som støvfiltermaske, skliskre vernesko, hjelm og hørselvern, avhengig av verktøyets type og bruksområde, reduserer faren for personskade.
- Unngå utilsiktet start. Kontroller at strømbryteren står i avslått posisjon før du setter i støpselet eller batteriet, eller løfter/bærer el-verktøyet. Ulykkesfaren er stor hvis du bærer el-verktøyet med fingeren på strømbryteren eller kobler el-verktøyet til strøm når strømbryteren er slått på.
- Fjern skrunøkler og lignende før el-verktøyet startes. Nøkler eller lignende som sitter igjen på en roterende del på verktøyet, kan forårsake personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Sørg for å ha godt fotfeste og god balanse til enhver tid. Det gir bedre kontroll over el-verktøyet i uventede situasjoner.
- Bruk passende klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker og langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.



- Hvis det finnes utstyr for støvavsug og støvoppsamling, skal dette kobles til og benyttes på riktig måte. Slikt utstyr kan redusere faren for problemer forårsaket av støv.
- Ikke la din erfaring med arbeid med lignende el-verktøy gjøre deg altfor selvsikker og få deg til å ignorere sikkerhetsanvisningene for el-verktøyet. Husk at et brøkdels sekunds uoppmerksomhet eller slurv kan være nok for å forårsake alvorlig personskade.

BRUK OG VEDLIKEHOLD AV EL-VERKTØY

- Ikke bruk makt på el-verktøy. Bruk riktig el-verktøy til det planlagte arbeidet. El-verktøy fungerer bedre og sikrer med den belastningen de er beregnet for.
- Ikke bruk el-verktøyet dersom det ikke kan slås på og av med strømbryteren. El-verktøy som ikke kan styres med strømbryteren, er farlige og må repareres.
- Trekk ut støpselet og/eller fjern batteriet før du gjør justeringer, bytter tilbehør eller rydder vekk el-verktøyet. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at el-verktøyet startes utilsiktet.
- El-verktøy som ikke er i bruk, skal oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la barn eller personer som ikke kjenner el-verktøyet, eller som ikke har lest disse anvisningene, bruke det. El-verktøy er farlige hvis de brukes av uerfarne personer.
- Vedlikehold el-verktøyet og tilbehør. Kontroller at bevegelige deler er riktig justert og beveger seg fritt, at ingen deler er feil montert eller ødelagt, samt at det ikke foreligger andre forhold som kan påvirke funksjonen. Hvis el-verktøyet er skadet, må det repareres før det tas i bruk igjen. Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdt el-verktøy.
- Hold skjæreverktøy skarpe og rene. Skjæreverktøy som vedlikeholdes riktig og har skarpe egger, låser seg sjeldnere og er lettere å kontrollere.
- Bruk el-verktøy, tilbehør, bits osv. i henhold til anvisningene, og ta hensyn til gjeldende

arbeidsforhold og det arbeidet som skal utføres. Det kan være farlig å bruke el-verktøy til andre formål enn det er beregnet for.

- Hold håndtak og gripeflater rene, tørre og frie for olje og fett. Glatte håndtak og gripeflater gjør el-verktøyet vanskelig å holde og kontrollere i uventede situasjoner.

BRUK OG VEDLIKEHOLD AV BATTERIDREVNE VERKTØY

- Batteriet må kun lades med laderen som produsenten anbefaler. Lading av andre batterier medfører fare for personskade og/eller brann.
- Bruk kun batterier som anbefales av produsenten. Bruk av andre batterier medfører fare for personskade og/eller brann.
- Når batteriet ikke er i bruk, skal det oppbevares atskilt fra metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallgjenstander som kan kortslutte polene. Ved kortslutning utlades store mengder energi, og det kan forårsake brann og/eller brannskade.
- Hvis batteriet behandles uforsiktig, kan det lekke væske ut av det. Unngå kontakt med batterivæsken. Ved kontakt med batterivæske: Skyll umiddelbart med store mengder rent vann. Oppsøk lege hvis du får batterivæske i øynene. Batterivæske kan forårsake hudirritasjon og/eller etseskader.
- Ikke bruk skadde eller modifiserte batterier eller el-verktøy. Skadete eller endrede batterier kan oppføre seg uforutsigbart og forårsake brann, eksplosjon eller risiko for personskade.
- Ikke utsett batteri eller el-verktøy for ild eller høye temperaturer. Batterier kan eksplodere ved eksponering for ild eller temperaturer høyere enn 130 °C.
- Følg anvisningene for lading og lad batteriene kun ved temperaturen som er angitt i anvisningene. Feilaktig lading eller lading utenfor angitt temperaturområde kan skade batteriet og medføre brannfare.



SERVICE

- El-verktøy må bare utføres av kvalifisert personell som bruker identiske reservedeler. Det sikrer at el-verktøyet alltid er i forsvarlig stand.
- Forsøk aldri å reparere skadde batterier. Batteriservice skal kun utføres av produsenten eller en kvalifisert servicerepresentant.

SIKKERHETSANVISNINGER FOR BOREMASKIN

- Bruk hørselvern ved slagboring. Støyeksposering kan føre til hørselsskade.
- Hold el-verktøyet i de isolerte gripeflatene under arbeid hvor det skjærende tilbehøret eller festeelementet kan komme i kontakt med skjulte strømledninger eller sin egen ledning. Ved kontakt med en strømførende leder blir el-verktøyet metalldele strømførende – fare for el-ulykker.

SIKKERHETSANVISNINGER FOR BRUK AV LANGE BOR

- Arbeid aldri med høyere turtall enn merketurtallet for boret. Ved høyere turtall er det stor risiko for at boret ved fri rotasjon uten kontakt med arbeidsstykket bøyes og forårsaker personskaade.
- Begynn alltid boringen med lavt turtall og boret spiss i kontakt med arbeidsemnet. Ved høyere turtall er det stor risiko for at boret ved fri rotasjon uten kontakt med arbeidsstykket bøyes og forårsaker personskaade.
- Påfør trykk kun i retning på linje med boret. Ikke trykk for hardt. Boret kan bli bøyd, slik at det knekker eller du mister kontroll over elverktøyet, med personskaade som følge.

Symboler

Symbolene nedenfor kan være viktige for hvordan du bør bruke el-verktøyet ditt. Sørg for at du forstår symbolene og betydningen av dem.

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes i henhold til gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Spenning	3,6 V
Kapasitet	1,3 Ah
Dreiemoment	3,5 Nm
Turtall	200 o/min
Chuckstørrelse	1/4"
Ladetid	3–5 t
Vekt	360 g
Mål	L17 x H15 x B5 cm

Lydtrykknivå, L _{pA}	62 dB(A), K= 3 dB
Lydeffektnivå, L _{WA}	73 dB(A), K= 3 dB
Vibrasjonsnivå	≤ 2,5 m/s ²

Bruk alltid hørselsvern!

Den angitte verdien for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy og til å gi en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i henhold til EN 62841:2014.

ADVARSEL!

Det faktiske vibrasjons- og støynivået ved bruk av verktøy kan avvike fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og hvilket materiale som bearbeides. Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som kreves for å beskytte brukeren på bakgrunn av en vurdering av eksponeringen under reelle driftsforhold (som tar hensyn til alle delene av arbeidsprosessen, som tiden når verktøyet er avslått og når det kjøres på tomgang, i tillegg til igangsettingstiden).



BESKRIVELSE

Batteridrevet skrutrekker som gir enkel tilgang ved møbelmontering. Utstyrt med integrert LED-belysning, batteriindikator, høyre-/venstregang, vinklingsbar kropp, myke gripeflater, magnetisk bitsholder og to stk. 50 mm bits.

1. *Magnetisk bitsholder*
2. *Bits*
3. *Batteriladeindikator*
4. *Sperreknapp for håndtak*
5. *Ventilasjonsåpninger*
6. *LED-belysning*
7. *Retningsvelger*
8. *Strømbryter*
9. *Håndtak*
10. *USB-ladekabel*

BILDE 1

BRUK

TILTENKT BRUKSOMRÅDE

Batteridrevet skrutrekker som gir enkel tilgang ved møbelmontering. Utstyrt med integrert LED-belysning, batteriindikator, høyre-/venstregang, vinklingsbar kropp, myke gripeflater, magnetisk bitsholder og to stk. 50 mm bits.

LADE BATTERIET

ADVARSEL!

Sikre at ladingen skjer på et egnet sted, og at du bruker riktig lader. Bruk aldri en ukjent lader, eller en lader, ladekabel eller et batteri som du mistenker kan være defekt. Hvis du gjør det, kan det oppstå overoppheting og i verste fall brann. Batteriet må ikke etterlates uten oppsyn under lading.

1. Koble batteriladerens kabel til ladeporten.

BILDE 2

2. Sett laderens støpsel i en stikkontakt. Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet.
3. Ladetiden påvirkes av batteriets ladestatus. Det kan ta opptil 10 timer å fullade ett nytt, helt utladet batteri. Hvis ladingen går uventet raskt, er det et tegn på funksjonsfeil.

LADEINDIKATOR

Batteriladeindikatoren viser batteriets ladenivå. Trykk på knappen (3) for å vise batteriladeindikatoren.

Grønn lampe = Laderen er koblet til strømmettet.

Rød lampe = Batterilading pågår.

Grønn lampe = Batteriet er fulladet.

MONTERING AV BITS

1. Når motoren slås av, låses drivakselen automatisk.
2. Sett ønsket bits i bitsholderen i chucken.

BILDE 3

3. Bruk bitsholderen til oppgaver hvor du må bytte bits ofte. Hvis du skal bruke samme bits over lang tid, anbefaler vi å ta vekk bitsholderen og feste bitsen direkte i chucken.
4. Fjern bitsen etter avsluttet bruk.

SKRUBITS

- Bruk kun skrubits som passer til skruhodet.
- Ikke bruk skadet bits.

VIKTIG!

- **Fare for brannskader. Chucken og bitsen kan være svært varme.**
- **Ved langvarig bruk kan chucken og bitsen bli svært varme. Bruk vernehansker ved bytte av bits.**

BRUK

JUSTERING AV HÅNDTAK

Flytt håndtaket ved å trykke inn sperreknappen (4) og flytte håndtaket til ønsket posisjon.

BILDE 4

INNSTILLING AV TURTALL

Produktets turtall øker jo lenger strømbryteren (8) trykkes inn. Optimalt turtall avhenger av arbeidsemne, driftsmodus og bits.

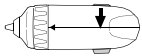
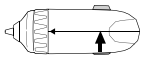
MERK!

Ikke arbeid lenge med lavt turtall, det kan føre til at produktet overopphetes.

Valg av rotasjonsretning

Trykk på retningsvelgeren (7) for å bytte rotasjonsretning.

BILDE 5

Rotasjonsretning	Retningsvelgerens posisjon sett ovenfra
Høyregang/rotasjon med klokken/stramme skruer.	
Venstregang/rotasjon mot klokken/løse skruer.	

Strømbrytersperre

Strømbryteren kan sperres i avslått posisjon. Dette reduserer faren for utilsiktet start. Sperr strømbryteren ved å plassere retningsvelgeren i midtposisjon.

MERK!

Strømbryteren er sperret når retningsvelgeren er i midtposisjon.

Start/ Stopp

1. Monter ønsket bits.
2. Still in dreiemoment, turtall og rotasjonsretning.
3. Innrett bitsen i skruhodet.
4. Start produktet ved å trykke inn strømbryteren og holde den inne.
5. Slipp strømbryteren for å slå av produktet.

Skutrekking

1. Innrett bitsen i skruhodet mens produktet er avslått.
2. Still inn egnet dreiemoment for skruetørrelsen i henhold til disse anvisningene.
3. Trykk bitsen mot skruhodet. Start produktet med lavt turtall og øk turtallet gradvis. Slipp strømbryteren umiddelbart dersom koblingen løser seg ut.
4. Hold produktet med bitsen i linje med skruen, ellers kan skruen og/eller bitsen ta skade.

Skrui i tre

- Hvis du skal skru i tre, forhåndsbor hullene for å gjøre skutrekkingen lettere og forhindre at arbeidsemnet fliser seg eller sprekker. Bruk bor med diameter på rundt 70 % av skruediameteren.
- Forhåndsbor alltid ved skutrekking nær kanten av arbeidsemnet.
- Vi anbefaler at du bruker Torx-skruer eller stjerneskrur for å gjøre arbeidet trygt.
- Bruk bits med egnet form og størrelse for den aktuelle skruen.
- Hvis det er tungt å stramme skruene, bruk en liten mengde oppvaskmiddel eller såpe som smøremiddel.

LED-belysning

Når strømbryteren trykkes inn, tennes LED-arbeidsbelysningen automatisk og lyser opp området foran bitsen.



ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

OSTRZEŻENIE!

Zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa i pozostałymi wskazówkami. Nieprzestrzeganie wszystkich zaleceń i zasad bezpieczeństwa grozi porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami ciała. Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki do przyszłego użytku. Używane w poniższych ostrzeżeniach pojęcie „elektronarzędzie” oznacza stacjonarne elektronarzędzia zasilane przemiennym sieciowym prądem elektrycznym (wyposażone w przewód zasilający) lub akumulatorami (bezprzewodowe).

MIEJSCE PRACY

- Zapewnij czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Przeładowane miejsce pracy i niedostateczne oświetlenie zwiększają ryzyko wystąpienia wypadków.
- Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- Osoby postronne, zwłaszcza dzieci, powinny przebywać w bezpiecznej odległości od działającego elektronarzędzia. Brak koncentracji może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyk elektronarzędzia powinien pasować do gniazda sieciowego. Nigdy nie dokonuj żadnych zmian we wtyku. Nigdy nie używaj przejściówek z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowane wtyki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj bezpośredniego kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Ryzyko

porażenia prądem zwiększa się, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.

- Nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu i wilgoci. Kontakt elektronarzędzia z wodą zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Uważaj na przewód. Nigdy nie przenoś elektronarzędzia, trzymając za przewód, ani nie ciągnij za przewód w celu wyjęcia wtyku. Zabezpiecz przewód przed wysoką temperaturą, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami narzędzia. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli korzystasz z elektronarzędzia na świeżym powietrzu, używaj wyłącznie przedłużacza przeznaczonego do użytku zewnętrznego. Przewód przeznaczony do użytku zewnętrznego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli konieczne jest używanie elektronarzędzia w wilgotnym środowisku, użyj połączenia sieciowego chronionego wyłącznikiem różnicowoprądowym. Wyłącznik różnicowoprądowy zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Zachowuj ostrożność. Podczas pracy z elektronarzędziem przez cały czas zachowuj ostrożność i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nigdy nie używaj elektronarzędzia w stanie zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Pamiętaj, że chwila nieuwagi wystarczy, żeby spowodować poważne obrażenia ciała.
- Stosuj środki ochrony indywidualnej. Używaj okularów ochronnych lub maski ochronnej. Środki ochrony indywidualnej stosowane w zależności od rodzaju narzędzia oraz sposobu posługiwania się nim, np. maski przeciwpyłowe, obuwie antypoślizgowe, hełm ochronny i środki ochrony słuchu, zmniejszają ryzyko odniesienia obrażeń.
- Unikaj niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed włożeniem wtyku do gniazda, przed włożeniem akumulatora i przed podniesieniem lub przeniesieniem

produktu upewnij się, że przełącznik jest ustawiony w położeniu wyłączonym. Ryzyko wypadku jest duże przy przenoszeniu elektronarzędzia z palcem na przełączniku lub podłączaniu narzędzia do prądu przy przełączniku w pozycji włączonej.

- Przed włączeniem elektronarzędzia zdejmij klucze nastawne i inne przedmioty. Klucz lub pozostałe narzędzia pozostawione na obracającej się części elektronarzędzia mogą spowodować obrażenia.
- Nie pochylaj się zbyt do przodu. Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi. Dzięki temu łatwiej będzie kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubrania i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia. Luźne ubrania, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.
- Jeżeli na wyposażeniu jest sprzęt do odsysania i zbierania pyłu, należy go podłączyć i korzystać z niego w należyty sposób. Takie urządzenia minimalizują ryzyko powstawania problemów spowodowanych zapyleniem.
- Doświadczenie w pracy z podobnymi elektronarzędziami może dawać złudną pewność siebie, ważne jest jednak, żeby dokładnie zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa. Pamiętaj, że chwila nieuwagi wystarczy, żeby spowodować poważne obrażenia ciała.

OBŚŁUGA I CZYSZCZENIE ELEKTRONARZĘDZIA

- Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia odpowiedniego do zaplanowanych prac. Elektronarzędzia działają lepiej i bezpieczniej przy obciążeniu, które jest dla nich przewidziane.
- Nie używaj elektronarzędzi, których nie można włączyć i wyłączyć przełącznikiem. Elektronarzędzia, których nie można włączyć lub wyłączyć przełącznikiem,

są niebezpieczne i wymagają naprawy.

- Przed regulacją elektronarzędzia, wymianą akcesoriów lub odciegnięciem elektronarzędzia na dłuższy czas, wyjmij akumulator i/lub wyciągnij wtyk z gniazda. Takie zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- Przechowuj elektronarzędzia, z których nie korzystasz, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby elektronarzędzie było używane przez dzieci lub osoby, które go nie znają ani nie zapoznały się z zaleceniami dotyczącymi jego bezpiecznej obsługi. W rękach osób niedoświadczonych elektronarzędzia mogą być niebezpieczne.
- Konserwuj elektronarzędzia i akcesoria. Sprawdź, czy ruchome części są prawidłowo ustawione i poruszają się bez przeszkód, czy wszystkie części są zamontowane we właściwy sposób i czy nie są uszkodzone. Zwróć również uwagę, czy nie istnieją inne czynniki, które mogłyby wpłynąć na działanie narzędzia. W razie uszkodzenia elektronarzędzie należy naprawić przed ponownym użyciem. Niedostateczny poziom konserwacji elektronarzędzia jest przyczyną wielu wypadków.
- Utrzymuj narzędzia tnące w czystości i dbaj o ich ostrość. Narzędzia tnące, które są prawidłowo konserwowane i mają zaostrome krawędzie, rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze w obsłudze.
- Stosuj elektronarzędzia, akcesoria, końcówki itp. zgodnie z zaleceniami i z uwzględnieniem warunków pracy oraz przewidzianego zadania. Zastosowanie elektronarzędzi do celów innych niż te, do których są przeznaczone, może być niebezpieczne.
- Utrzymuj uchwyty i powierzchnie chwytne w czystości i dbaj, by były one suche i wolne od smaru oraz tłuszczu. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne utrudniają trzymanie elektronarzędzia i kontrolę produktu w nieoczekiwanych sytuacjach.



OBSŁUGA I CZYSZCZENIE NARZĘDZIA ZASILANEGO AKUMULATOREM

- Akumulator może być ładowany wyłącznie za pomocą ładowarki rekomendowanej przez producenta. Ładowanie innych akumulatorów grozi obrażeniami ciała i/lub pożarem.
- Korzystaj wyłącznie z akumulatorów zalecanych przez producenta. Stosowanie innych akumulatorów grozi obrażeniami ciała i/lub pożarem.
- Jeśli nie korzystasz z akumulatora, przechowuj go z dala od metalowych przedmiotów takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby i inne drobne przedmioty z metalu, które mogą spowodować zwarcie. Podczas zwarcia wyładowują się duże ilości energii, co może wywołać pożar i/lub oparzenia.
- Jeżeli akumulator eksploatowany jest niezgodnie z instrukcją, może dojść do wycieku płynu z akumulatora. Unikaj kontaktu z płynem z akumulatora. W przypadku kontaktu z płynem z akumulatora natychmiast przemyj narażone miejsce dużą ilością czystej wody. Kontakt płynu z okiem wymaga konsultacji z lekarzem. Płyn z akumulatora może powodować podrażnienie skóry i/lub oparzenia.
- Nie używaj uszkodzonych ani zmodyfikowanych akumulatorów i elektronarzędzi. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą się wymknąć spod kontroli i spowodować pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń ciała.
- Nie narażaj akumulatorów i elektronarzędzi na działanie ognia i wysokiej temperatury. Narażenie akumulatora na działanie ognia lub temperaturę powyżej 130°C może spowodować jego wybuch.
- Przestrzegaj instrukcji dotyczących ładowania i ładuj akumulator wyłącznie w temperaturze podanej w instrukcji. Niewłaściwe ładowanie lub ładowanie w temperaturze poza zakresem

wyszczególnionym w instrukcji może uszkodzić akumulator i spowodować pożar.

SERWIS

- Elektronarzędzie może być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel, stosujący identyczne części zamienne. Gwarantuje to bezpieczną pracę elektronarzędzia.
- Nigdy nie próbuj naprawiać uszkodzonych akumulatorów. Serwis akumulatora może być wykonywany wyłącznie przez producenta lub uprawnionego przedstawiciela warsztatu serwisowego.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE WIERTAREK

- Używaj środków ochrony słuchu podczas wiercenia udarowego. Narażenie na hałas może spowodować uszkodzenie słuchu.
- Jeśli podczas pracy zachodzi ryzyko kontaktu akcesorium tnącego/elementów mocujących z ukrytymi przewodami elektrycznymi lub własnym przewodem, trzymaj elektronarzędzie za izolowane części uchwytu. Zetknięcie z przewodem pod napięciem spowoduje pojawienie się napięcia na metalowych częściach obudowy elektronarzędzia – stwarza to ryzyko porażenia prądem.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA DŁUGICH WIERTŁ

- Nigdy nie stosuj wyższej prędkości obrotowej niż znamionowa prędkość obrotowa wiertła. W przypadku wyższej prędkości obrotowej istnieje duże ryzyko, że wiertło obracające się swobodnie poza obrabianym przedmiotem wygnie się i spowoduje obrażenia ciała.
- Zawsze rozpoczynaj wiercenie od niskiej prędkości obrotowej i po przyłożeniu wiertła do obrabianego przedmiotu. W przypadku wyższej prędkości obrotowej istnieje duże ryzyko, że wiertło obracające się swobodnie poza obrabianym przedmiotem wygnie się i spowoduje obrażenia ciała.

- Stosuj wyłącznie nacisk odpowiadający wiertłu. Nie naciskaj zbyt mocno. Wiertło może się wygiąć, powodując złamanie lub utratę kontroli, co może doprowadzić do obrażeń ciała.

Symbole

Poniższe symbole mogą mieć znaczenie dla sposobu użytkowania elektronarzędzia. Upewnij się, że rozumiesz symbole i ich znaczenie.

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie	3,6 V
Pojemność	1,3 Ah
Moment obrotowy	3,5 Nm
Prędkość obrotowa	200 obr./min
Rozmiar uchwytu	1/4"
Czas ładowania	3–5 h
Masa	360 g
Wymiary	Dł. 17 x wys. 15 x szer. 5 cm

Poziom ciśnienia akustycznego, L_{pA}	62 dB(A), K = 3 dB
Poziom mocy akustycznej, L_{WA}	73 dB(A), K = 3 dB
Poziom drgań	$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$

Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

Deklarowaną wartość drgań i hałasu zmierzoną zgodnie ze standardową metodą testową można wykorzystać do porównania różnych narzędzi oraz dokonania wstępnej oceny narażenia na działanie drgań. Wartości pomiarowe określono zgodnie z normą EN 62841:2014.

OSTRZEŻENIE!

W zależności od sposobu korzystania z elektronarzędzia i rodzaju obrabianego materiału rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas pracy z narzędziem może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego środki ostrożności wymagane do ochrony użytkownika należy zidentyfikować na podstawie oceny narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (biorąc pod uwagę wszystkie etapy cyklu roboczego, jak również czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchu).

OPIS

Zasilana akumulatorowo wkrętarka zapewniająca łatwy dostęp podczas montażu mebli. Wyposażona we wbudowaną lampkę LED, wskaźnik ładowania, zmianę kierunku obrotów, korpus ustawiany pod kątem, miękkie powierzchnie chwytne, magnetyczny uchwyt na końcówki oraz dwie końcówki 50 mm.

1. Magnetyczny uchwyt na końcówki
2. Końcówki
3. Wskaźnik naładowania akumulatora
4. Przycisk blokady uchwytu
5. Otwory wentylacyjne
6. Lampka LED
7. Przełącznik kierunku obrotów
8. Przełącznik
9. Uchwyt
10. Przewód ładujący USB

RYS. 1

OBSŁUGA

ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Zasilana akumulatorowo wkrętarka zapewniająca łatwy dostęp podczas montażu



mebli. Wyposażona we wbudowaną lampkę LED, wskaźnik ładowania, zmianę kierunku obrotów, korpus ustawiany pod kątem, miękkie powierzchnie chwytne, magnetyczny uchwyt na końcówki oraz dwie końcówki 50 mm.

ŁADOWANIE AKUMULATORA

OSTRZEŻENIE!

Upewnij się, że miejsce, w którym przebywasz jest odpowiednie do ładowania urządzenia, oraz że używasz właściwej ładowarki. Nigdy nie podłączaj do urządzenia ładowarki niewiadomego pochodzenia, przewodu do ładowania ani akumulatora, które mogą być uszkodzone. W przeciwnym razie istnieje ryzyko przegrzania urządzenia lub nawet pożaru. Podczas ładowania nie pozostawiaj akumulatora bez nadzoru.

1. Podłącz przewód ładowarki akumulatora do gniazda ładowania.

RYS. 2

2. Włóż wtyk ładowarki do gniazda. Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
3. Czas ładowania zależy od poziomu naładowania akumulatora. Naładowanie nowego, całkowicie rozładowanego akumulatora może zająć do 10 godzin. Jeśli ładowanie przebiega nieoczekiwanie szybko, jest to oznaka usterki.

WSKAŹNIK NAŁADOWANIA

Wskaźnik naładowania pokazuje poziom naładowania akumulatora. Wciśnij przycisk (3), aby sprawdzić wskaźnik naładowania.

Zielona dioda = ładowarka jest podłączona do zasilania.

Czerwona dioda = trwa ładowanie akumulatora.

Zielona dioda = akumulator jest w pełni naładowany.

MONTAŻ KOŃCÓWKI

1. Po wyłączeniu silnika wałek napędowy automatycznie się blokuje.
2. Włóż wybraną końcówkę w uchwyt na końcówki w uchwycie szczękowym.

RYS. 3

3. Używaj uchwytu na końcówki, jeśli podczas pracy często wymieniasz końcówki. Jeśli używasz tej samej końcówki przez dłuższy czas, zalecamy zdjęcie uchwytu na końcówki i włożenie końcówki bezpośrednio w uchwyt szczękowy.
4. Po zakończonej pracy wyciągnij końcówkę.

KOŃCÓWKI WKRĘTARSKIE

- Używaj wyłącznie końcówek wkrętarskich pasujących do łba wkrętu.
- Nigdy nie używaj uszkodzonych końcówek.

WAŻNE!

- **Ryzyko oparzenia. Uchwyt szczękowy i końcówka mogą się bardzo mocno nagrzać.**
- **W przypadku długiego użytkowania uchwyt szczękowy i końcówka mogą się bardzo mocno nagrzać. Używaj rękawic ochronnych do wymiany końcówek.**

SPOSÓB UŻYCIA

REGULACJA UCHWYTU

Aby przesunąć uchwyt, wciśnij przycisk blokady (4) i ustaw uchwyt w wybranym położeniu.

RYS. 4

REGULACJA PRĘDKOŚCI OBROTOWEJ

Im dłużej naciskasz przełącznik (8), tym bardziej rośnie prędkość obrotowa produktu. Optymalna prędkość obrotowa zależy od obrabianego przedmiotu, trybu pracy i końcówki.

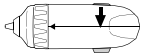
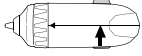
UWAGA!

Nie pracuj długo z niską prędkością obrotową, ponieważ może to doprowadzić do przegrzania produktu.

WYBÓR KIERUNKU OBROTÓW

Naciśnij przełącznik kierunku obrotów (7), aby zmienić kierunek obrotów.

RYS. 5

Kierunek obrotów	Ustawienie przełącznika kierunku obrotów widziane z góry
Obroty w prawo/ zgodnie z ruchem wskazówek zegara/ dokręcanie śrub.	
Obroty w lewo/ przeciwnie do ruchu wskazówek zegara/ odkręcanie śrub.	

BLOKADA PRZEŁĄCZNIKA

Przełącznik można zablokować w położeniu wyłączonym. Zmniejsza to ryzyko niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Zablokuj przełącznik, ustawiając przycisk kierunku obrotów w położeniu środkowym.

UWAGA!

Gdy przycisk kierunku obrotów jest w położeniu środkowym, przełącznik jest zablokowany.

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE

1. Zamontuj wybraną końcówkę.
2. Ustaw moment obrotowy, prędkość obrotową i kierunek obrotów.
3. Umieść końcówkę na łbie wkrętu.
4. Włącz produkt poprzez wciśnięcie i przytrzymanie przełącznika.

5. Aby wyłączyć produkt, zwolnij przełącznik.

WKRĘCANIE

1. Gdy produkt jest wyłączony, umieść końcówkę na łbie wkrętu.
2. Ustaw odpowiedni moment obrotowy dopasowany do rozmiaru wkrętu zgodnie z instrukcją.
3. Dociśnij końcówkę do łba wkrętu. Uruchom produkt. Zacznij od niskiej prędkości obrotowej, a następnie stopniowo ją zwiększaj. Natychmiast zwolnij przełącznik, jeśli połączenie zostanie przerwane.
4. Trzymaj produkt z końcówką w jednej linii z wkrętem. W innym przypadku zachodzi ryzyko uszkodzenia wkrętu i/lub końcówki.

WKRĘCANIE W DREWIE

- W przypadku wkręcania w drewnie należy najpierw wywiercić otwory, aby ułatwić wkręcanie i zapobiec odpryskom lub pękaniu obrabianego przedmiotu. Używaj wiertła o średnicy wynoszącej ok. 70% średnicy wkrętu.
- Jeśli wykonujesz wkręcanie blisko krawędzi obrabianego przedmiotu, zawsze wywierć najpierw otwory.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo pracy, zalecamy używanie wkrętów Torx lub krzyżowych.
- Używaj końcówek o właściwym kształcie i rozmiarze dostosowanych do danego wkrętu.
- Jeśli dokręcenie wkrętów sprawia trudność, użyj niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń lub mydła jako środka smarującego.

OŚWIETLENIE LED

Po wciśnięciu przełącznika lampka LED zapala się automatycznie i oświetla obszar przed końcówką.



SAFETY INSTRUCTIONS

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR POWER TOOLS

WARNING!

Read all the safety instructions and other instructions. Failure to follow all the instructions and safety instructions can result in the risk of electric shock, fire and/or serious personal injury. Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all the warnings below refers to mains-powered (corded) or battery-powered (cordless) power tools.

WORK AREA

- Keep the work area clean and well lit. Dark and cluttered work areas increase the risk of accidents and injuries.
- Do not use power tools in explosive environments, such as in the vicinity of flammable liquids, gas or dust. Power tools produce sparks that can ignite dust and fumes.
- Keep onlookers, especially children, at a safe distance when using power tools. You can easily lose control of the power tool if you are distracted.

ELECTRICAL SAFETY

- The plug on the power tool must match the power point. Never modify the plug in any way. Never use an adapter with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets reduce the risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, cookers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or moisture. There is a greater risk of electric shock if water gets into a power tool.
- Be careful with the power cord. Never use the power cord to carry or pull the tool, or to pull out the plug from the mains socket. Keep the power cord away from

heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or tangled power cords increase the risk of electric shock.

- If using the tool outdoors, only use an extension cord approved for outdoor use. Cords intended for outdoor use reduce the risk of electric shock.
- If it is absolutely necessary to use power tools in damp conditions, use a mains connection protected by a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- Stay alert. Pay attention to what you are doing, and use your common sense when working with power tools. Never use power tools if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention or carelessness can result in serious personal injury.
- Use personal safety equipment. Wear safety glasses or a face mask. Depending on the type of tool and how it is used, safety equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, safety helmets and ear protection reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starting. Check that the power switch is in the OFF position before plugging in the plug or battery, or lifting/carrying the tool. Carrying a power tool with your finger on the switch or connecting a tool to the mains supply when the switch is in the ON position increases the risk of accidents and injuries.
- Remove adjuster keys/spanners before switching on the power tool. Spanners or the like that are left in a rotating part of the power tool can cause personal injury.
- Do not overreach. Always maintain a firm footing and good balance. This ensures better control over the power tool in unexpected situations.
- Wear suitable clothing. Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose-fitting clothing, jewellery and long hair can get caught in



moving parts.

- If dust extraction and dust collection equipment is available, this should be connected and used correctly. The use of such devices can reduce the risk of dust-related problems.
- Do not allow familiarity with similar tools to lead to exaggerated self-confidence and to neglect the safety instructions for the tool. A moment of inattention or carelessness can result in serious personal injury.

USING AND LOOKING AFTER POWER TOOLS

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for the planned work. The tool does the job better and more safely when used at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if it cannot be switched on and off with the power switch. Power tools that cannot be controlled with the power switch are dangerous and must be repaired.
- Pull out the plug and/or remove the battery before making any adjustments, changing accessories or putting the power tool away. These safety precautions reduce the risk of accidentally starting the power tool.
- Store power tools out of the reach of children when not in use. Never allow children, or anyone who is unfamiliar with the power tool and these instructions, to use the tool. Power tools are dangerous if used by inexperienced persons.
- Maintain power tools and accessories. Check that moving parts are properly adjusted and do not jam, and that no parts are incorrectly fitted or damaged. Check for other factors that could affect functionality. If a power tool is damaged it must be repaired before it is used again. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam

and are easier to control.

- Use the power tool, accessories and bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the actual working conditions and the work that is to be done. It can be dangerous to use power tools for purposes other than those for which they are intended to be used.
- Keep handles and grips clean, dry and free from oil and grease. Greasy handles and grips make it difficult to hold and control the tool in unexpected situations.

USING AND MAINTAINING BATTERY-POWERED TOOLS

- Only charge the battery with the charger recommended by the manufacturer. Charging other batteries can result in a risk of personal injury and/or fire.
- Only use batteries recommended by the manufacturer. The use of other batteries can result in a risk of personal injury and/or fire.
- When the battery is not in use keep it away from metal objects such as paperclips, coins, keys, nails, screws and other small metal objects that can short circuit the terminals. Short circuiting discharges large amounts of energy that can cause a fire and/or burn injuries.
- Failure to handle the battery carefully can cause fluid to leak from the battery. Avoid contact with battery fluid. On contact with battery fluid, rinse immediately with plenty of fresh water. Seek medical attention if you get battery fluid in your eyes. Battery fluid can cause skin irritation and/or burns.
- Do not use damaged or modified batteries, or power tools that are damaged. Damaged or modified batteries can behave unexpectedly and cause a fire, explosion or risk of personal injury.
- Do not expose batteries or power tools to naked flames or heat. Batteries can explode when exposed to naked flames or temperatures higher than 130°C.
- Follow the instructions for charging and charge the battery only at the



temperature indicated in the instructions. Incorrect charging or charging outside the given temperature range can damage the battery and cause a fire.

SERVICE

- Power tools must only be serviced by qualified personnel using identical spare parts. This will ensure that the power tool remains safe to use.
- Never attempt to repair damaged batteries. The battery must only be serviced by the manufacturer or at an authorised service centre.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR DRILL

- Wear ear protection when percussion drilling. Exposure to loud noise can cause hearing impairments.
- Hold the power tool by the insulated grips when working in areas where the tool could come into contact with concealed electrical cables or its own power cord. Contact with a live cable will cause the metal parts on the power tool to also become live – risk of electric shock.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE OF LONG DRILLS

- Never work with a speed higher than the rated speed for the drill. At higher speed there is a risk that a freely rotating drill without contact with the workpiece can bend and cause personal injury.
- Always start drilling at low speed and with the tip of the drill in contact with the workpiece. At higher speed there is a risk that a freely rotating drill without contact with the workpiece can bend and cause personal injury.
- Only apply pressure in line with the drill. Do not press too hard. The drill can bend, which can cause it to break, or that you lose control of the tool, and result in personal injury.

Symbols

The following symbols can be of importance for how you should use your power tool. Make sure you understand the symbols and their significance.

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Voltage	3.6 V
Capacity	1.3 Ah
Torque	3.5 Nm
Speed	200 rpm
Chuck size	1/4"
Charging time	3–5 h
Weight	360 g
Size	L17 x H15 x W5 cm

Sound pressure level, L _{pA}	62 dB(A), K= 3 dB
Sound power level, L _{WA}	73 dB(A), K= 3 dB
Vibration level	≤ 2.5 m/s ²

Always wear ear protection.

The declared values for vibration and noise, which have been measured according to a standardised test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN 62841:2014.

WARNING!

The actual vibration and noise level when using tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety

precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

DESCRIPTION

Battery powered screwdriver for easy access when assembling furniture. Provided with integrated LED light, battery indicator, right/left drive, adjustable body, soft grip surfaces, magnetic bit holder and two 50 mm bits.

1. *Magnetic bit holder*
2. *Bits*
3. *Battery charging indicator*
4. *Lock button for handle*
5. *Ventilation openings*
6. *LED light*
7. *Rotation selector*
8. *Power switch*
9. *Handle*
10. *USB charger cable*

FIG. 1

USE

INTENDED USE

Battery powered screwdriver for easy access when assembling furniture. Provided with integrated LED light, battery indicator, right/left drive, adjustable body, soft grip surfaces, magnetic bit holder and two 50 mm bits.

CHARGING THE BATTERY

WARNING!

Make sure to do the charging in a suitable place and to use the right charger. Never connect an unknown charger, or a charger, charging cord or battery that can be suspected to be defective. Otherwise there is a risk of

overheating, and in the worst case fire. Do not leave the battery unattended when charging.

1. Connect the battery charger cable to the charger port.

FIG. 2

2. Plug the charger into a power point. Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.
3. The charging time is affected by charge status of the battery. It can take up to 10 hours to fully charge a new discharged battery. If the charging takes too long this points to a malfunction.

CHARGING INDICATOR

The battery charging indicator shows the battery charge. Press the button(3) to show the battery charge.

Green light = Charger connected to mains.

Red light = Battery charging in progress.

Green light = Battery fully charged.

FITTING BITS

1. The drive axle locks automatically when the motor is switched off.
2. Put the required bit in the bit holder in the chuck.

FIG. 3

3. Use the bit holder for work that involves frequently changing bits. If the same bit is used for a long time it is recommended to remove the bit holder and lock the bit directly in the chuck.
4. Remove the bit after use.

SCREW BITS

- Only use screw bits that fit the screw heads.
- Do not use damaged bits.

IMPORTANT:

- **Risk of burn injury. The chuck and bit can get very hot.**



- During prolonged use the chuck and bit can get very hot. Wear safety gloves when changing bits.

HOW TO USE

Adjusting the handle

Move the handle by pressing the lock button (4) and moving the handle to the required position.

FIG. 4

Adjusting the speed

The speed of the product increases the further in the switch (8) is pressed. The optimal speed depends on the workpiece, power mode and bit.

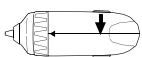
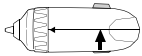
NOTE:

Do not work at low speed for long, this can cause the product to overheat.

Selecting the direction of rotation

Press the rotation selector to switch (7) the direction of rotation.

FIG. 5

Direction of rotation	Position of rotation selector seen from above
Right drive/clockwise rotation/tightening of screw.	
Left drive/anticlockwise rotation/unscrewing of screw.	

Power switch lock

The power switch can be locked in the off position. This reduces the risk of accidental starting. Lock the power switch by setting the rotation selector in the middle position.

NOTE:

The power switch is locked when the direction selector is in the middle position.

Starting/stopping

1. Fit the required bit.
2. Set the torque, speed and direction of rotation.
3. Fit the bit in the screw head.
4. Start the product by pressing the power switch and holding it in.
5. Release the power switch to switch off the product.

Screw driving

1. Fit the bit in the screw head while the product is switched off.
2. Set a suitable torque for the size of screw according to these instructions.
3. Press the bit against the screw head. Start the product at low speed and gradually increase the speed. Release the power switch immediately if the clutch trips.
4. Hold the product with the bit in line with the screw, otherwise the screw and/or bit can be damaged.

Screwing in wood

- When screwing in wood, predrill the hole to make screwdriving easier and to prevent the workpiece splintering or cracking. Use a drill with a diameter of about 70% of the screw diameter.
- Always predrill when screwing near the edge of the workpiece.
- It is recommended to use Torx screws or cross-head screws to work more safely.
- Use bits with a suitable shape and size for the actual screws.
- If it is difficult to tighten the screws, use a small amount of detergent or soap as a lubricant.

LED lightning

The LED light goes on automatically when the power switch is pressed and illuminates the area in front of the bit.

